



外露的木樑結構跟柱子，明顯的工業風特色。  
Industrial decor elements include exposed brick, and wood pillars and beams.





## 情迷工業LOFT Retro magic

Condo conversion merges modern  
with early 20th century charm

Story | Livian Wu Photography | Tom Arban Photography

走進多倫多市中心「皇后西街」充滿波西米亞風格的藝術區域，不難看見令人驚喜的建築物。其中一座於20世紀初工業革命時期落成的工廠，近年演變成紐約風格，泛稱Loft的閣樓住宅單位。閉上眼，彷彿回到工業的年代。

In the past 25 years, Toronto's Queen Street West has evolved from being an industrial hub to a centre for Canadian broadcasting, music, fashion and the visual arts. Included in this revitalization is a factory built early in the 20th century that was transformed into trendy New York-style condo lofts.



頂層臥室的天然採光設計，與下層鬱鬱的神秘感形成強烈對比。  
The loft section uses natural light to generate a significant contrast with that of the ground floor.

這座建築物建於1907年，當時為一家製衣廠，於1963年改建為一家名為Ce De Candy Co的糖果廠。來到1990年代中期，開發商Harry Stinson把工廠重建為住宅用途，面積2,700平方呎並由設計師Johnson Chou打造出現代主義風格。

設計師置力詮釋簡約時尚風，利用各式各樣的豪華建材，提升家的溫馨感。材料包括意大利大理石及充滿異國風情的黑檀木。原有的外露木樑及和橙黃色磚牆被塗成白色，與新添的細節互相呼應，帶出粗獷沉穩的視覺效果。

這閣樓單位劃分成兩層，下層的高樓底特質最能提升視覺上的觀感。設計師刻意將多樣物件聯繫一起，包括坡道、樓梯、台階、平台和橋樑等，締造出多層次空間感，猶如徘徊於天然山脈之間，喚起自然景觀的感覺。而多個空間如廚房、飯廳、客廳、書房及客房套間等所採用之黑檀木飾板，亦能營造出非一般的氛圍。

樓房中央最為矚目的木質螺旋樓梯能通往頂層，驟眼看來就如一個巨大雀籠，又或是聯想成一棵樹的形狀。沿梯攀上，彷彿由地面爬到樹頂，頓時進入另一片明亮開揚的空間。

頂層的主臥室設有獨立浴缸、淋浴、衛生間、衣櫃和洗衣區。由臥室延伸出的大型陽台，附設用餐及享受日光浴的區域，能隨時欣賞享受市中心的壯麗景色，實在教人心曠神怡！

Originally built in 1907 as a garment factory, this building evolved into the Ce De Candy Company. In the mid-'90s, real estate development firm Harry Stinson converted it into a residential building, and appointed modern designer Johnson Chou to drive its interior design.

Chou's focus was to bring a simplistic, yet stylish, homey vibe to each unit. He has utilized a variety of luxury materials, including Italian statuario marble and exotic imported ebony. The original brick walls, now dressed in white paint, harmonize nicely with the authentic wood beams.

The high ceilings of this two-storey loft feels expansive. Chou combined a number of elements, including ramps, stairs, platforms, steps and bridges, to create a layered look, similar to mountainous regions in a natural landscape. In addition, using ebony plaques throughout the unit produces a unique and unifying sense of space.

The focal point belongs to the spiral wooden staircase in the centre of the unit—love at first sight. It is almost as if you've come across a huge birdcage, or even a tree trunk smack dab in the middle of the unit.

The loft features the master bedroom, along with an individual bathtub, shower, toilet, wardrobe and laundry—all in a separate area. There is also a dining/sunbathing strip adjacent to the bedroom with amazing views of the downtown core. 🏡



